



Vereinigung Cerebral Schweiz  
Association Cerebral Suisse  
Associazione Cerebral Svizzera



Ferien 2024  
Einfach erklärt

## Allgemeines

### **Willkommen**

Sie sind eine erwachsene Person mit CP  
und interessieren sich für unsere Ferien 2024.  
Das freut uns sehr.

Auf den nächsten Seiten  
beschreiben wir die Ferien.  
Dann können Sie sich entscheiden,  
wohin Sie reisen.

Bei Fragen rufen Sie uns an:

 032 628 22 83

Oder schreiben Sie eine E-Mail an:

[ferien@vereinigung-cerebral.ch](mailto:ferien@vereinigung-cerebral.ch)

# Inhaltsverzeichnis

Badeferien auf Rhodos - 10 Tage	Seiten 4-5
Badeferien auf Mallorca - 10 Tage	Seiten 6-7
Andere Kleingruppen-Ferien	Seiten 8-9
Badeferien auf Französisch	Seite 10
Individual-Reise	Seite 11
Wie melde ich mich an?	Seite 12
Wann weiss ich ob ich mit kann?	Seiten 13-14
Was muss ich auch noch wissen?	Seite 15



## **Badeferien auf der Insel Rhodos**

Vom 15. bis 24. Juni 2024.

Das sind 10 Tage.

Melden Sie sich an bis am 15. Januar 2024.

Sie reisen in einer Gruppe.

In der Gruppe sind 22 - Personen:

- Reise-Leiter Thomas Seeburger
- Pflege-Leiterin Karin Bucher
- 10 Personen mit Behinderungen
- 10 Assistenz-Personen

Es sind Ihre Ferien.

- Sie dürfen selber entscheiden was Sie tun.
- Ihre Assistenz-Person hilft Ihnen dabei.
- Aber Sie müssen sich auch der Gruppe anpassen.
- Sie machen mit der Gruppe einen Ausflug.

Sie fliegen mit dem Flugzeug nach Rhodos.

Sie wohnen im Hotel.

- Es heisst Sentido Apollo Blue.
- Sie wohnen im Doppel-Zimmer.
- Im Hotel essen Sie Frühstück und Abendessen.
- Das Hotel ist am Meer.
- Das Hotel hat ein Schwimmbad.

Diese Ferien sind für

- Mitglieder der Vereinigung Cerebral.
- Erwachsene Personen ab 18 Jahren.
- 10 Personen mit oder ohne Rollstuhl.  
Aber **kein** Elektro-Rollstuhl.
- Personen die in den Car gehen können.  
Oder hinein getragen werden können.
- Personen die **keine Hilfsmittel** brauchen.  
Es gibt zum Beispiel **kein** Pflege-Bett.

Die Ferien kosten höchstens 3600 Franken.

- 2880 Franken bezahlen Sie vor den Ferien.  
Das ist der Preis für die Badeferien.
- Etwa 700 Franken nehmen Sie mit in die Ferien.  
Das ist Ihr Taschengeld.  
Damit bezahlen Sie zum Beispiel Getränke, Snacks,  
Massagen und weitere Ausflüge.



## **Badeferien auf der Insel Mallorca**

Vom 6. bis 15. September 2024.

Das sind 10 Tage.

Melden Sie sich an bis am 15. Januar 2024.

Sie reisen in einer Gruppe.

In der Gruppe sind 22 Personen:

- Reise-Leiter Peter Berger
- Pflege-Leiterin Monika Studer
- 10 Personen mit Behinderungen
- 10 Assistenz-Personen

Es sind Ihre Ferien.

- Sie dürfen selber entscheiden was Sie tun.  
Zum Beispiel Einkaufen oder Baden.
- Ihre Assistenz-Person hilft Ihnen dabei.
- Aber Sie müssen sich auch der Gruppe anpassen.
- Sie machen mit der Gruppe einen Ausflug.

Sie fliegen mit dem Flugzeug nach Mallorca.

Sie wohnen im Hotel.

- Es heisst Protur Vista Badia.
- Sie wohnen im Doppel- oder Einzel-Zimmer.  
Das Einzel-Zimmer kostet mehr.
- Im Hotel essen Sie Frühstück und Abendessen.
- Das Hotel ist in der Nähe vom Meer.
- Das Hotel hat ein Schwimmbad.

Diese Ferien sind für

- Mitglieder der Vereinigung Cerebral.
- Erwachsene Personen ab 18 Jahren.
- 10 Personen mit oder ohne Rollstuhl.  
Im Handrollstuhl oder Elektro-Rollstuhl.
- Personen die **auch Hilfsmittel** brauchen.  
Zum Beispiel bestellen wir ein Pflege-Bett.  
Oder ein Hebe-Lift oder ein Dusch-Stuhl.

Die Ferien kosten etwa 3300 Franken.

- 2520 Franken bezahlen Sie vor den Ferien.  
Das ist der Preis für die Badeferien.
- Etwa 700 Franken nehmen Sie mit in die Ferien.  
Das ist Ihr Taschengeld.  
Damit bezahlen Sie zum Beispiel Mittagessen,  
Getränke, Snacks, Massagen und weitere  
Ausflüge.

## Kleingruppen-Ferien auf Wunsch

Bei diesen Ferien reisen Sie mit Freunden in einer Kleingruppe.

In der Gruppe sind:

- 3 - 6 Personen mit Behinderungen
- 2 - 6 freiwillige Assistenz-Personen
- 1 Reise-Leitung

Machen Sie einen Vorschlag und sagen uns:

- Diese Ferien interessieren mich.  
In diesem Monat will ich reisen.  
So viele Tage will ich reisen.  
Dahin möchte ich reisen.  
Zum Beispiel in eine Stadt oder ein Land.  
Oder eine Reise im Schiff oder im Bus.  
Mit diesen Freunden will ich reisen.  
Zum Beispiel Ihre beste Freundin.
- Melden Sie sich zusammen mit Ihren Freunden mit dem "Anmeldeformular Kleingruppe" an.
- Bis spätestens am 1. Januar 2024.





Diese Ferien sind für:

- Mitglieder der Vereinigung Cerebral.
- Erwachsene Personen mit CP ab 18 Jahren und Ihre Freunde mit Behinderungen.  
Diese Freunde dürfen nicht alle in der gleichen Wohnung oder Institution leben.
- Personen im Rollstuhl oder Elektro-Rollstuhl.
- Auch Personen, die gehen können.
- Personen, die Hilfsmittel brauchen.
- Personen, die Assistenz brauchen.

Sie müssen bei der Anmeldung 100 Franken zahlen.  
Das ist die Bearbeitungs-Gebühr.

Die Kleingruppen-Ferien sind teuer.  
Sie kosten mehr als die Badeferien in Grossgruppen.

Bei diesen Ferien helfen wir Ihnen:

- Wir organisieren eine Reise die Ihnen gefällt.
- Wir zahlen für Sie höchstens 3'000 Franken.
- Das sind 300 Franken für jeden Tag in den Ferien.  
Das Geld ist für ihre Assistenz-Person und für die Reise-Leitung oder für Hilfsmittel.

Alle anderen Kosten bezahlen Sie.



## **Badeferien auf Französisch**

In diesen Ferien wird Französisch gesprochen.

Reiseleiter, Assistenz-Personen und Gäste reden französisch.

Die Reisen werden organisiert von der Vereinigung Cerebral Wallis und Genf.

Diese Reisegruppen reisen nach

- Rimini in Italien im Juli
- Hyères in Frankreich im Herbst

Anmelden muss man sich bei den Vereinigungen Cerebral Wallis oder Genf.

Bei Fragen dazu melden Sie sich bei uns.

## Individual-Reise

Sie möchten selber eine Wunsch-Reise machen.

Bei diesen Ferien reisen Sie allein oder zu zweit mit Ihrer Assistenz-Person.

Diese Ferien sind für:

- Mitglieder der Vereinigung Cerebral.
- Erwachsene Personen ab 18 Jahren.

Wir helfen Ihnen, zum Beispiel:

- Bei der Suche nach einer Assistenz-Person.
- Zu überlegen wieviel eine Reise kostet.

Was wir **nicht** tun:

- Buchung im Reise-Büro.
- Mitbezahlen der Individual-Reise.

Sind Sie interessiert?

Dann schreiben Sie uns was Sie möchten.

Schreiben Sie eine E-Mail an:

[ferien@vereinigung-cerebral.ch](mailto:ferien@vereinigung-cerebral.ch)

## **Wie melde ich mich an?**

Sie müssen sich für die Ferien anmelden.

Für Ferien müssen Sie sich bis am 15. Januar 2024 anmelden.

Das Anmelde-Formular ist in schwerer Sprache.

Sie finden das Anmelde-Formular auf unserer Webseite:

[www.vereinigung-cerebral.ch](http://www.vereinigung-cerebral.ch)

Sie können das Anmelde-Formular schriftlich ausfüllen und ausdrucken.

Zum Beispiel mit Hilfe Ihrer Bezugs-Person.  
Oder mit Hilfe von Ihrem Beistand.

Oder Sie können das Anmelde-Formular elektronisch am Computer ausfüllen.

Sie erhalten automatisch eine Bestätigung.

## **Wann weiss ich ob ich mit kann?**

Nach etwa 8 Tagen schreiben wir Ihnen.

Vielleicht müssen wir Sie noch etwas fragen.  
Oder wir müssen noch etwas über Sie wissen.

Dann senden wir Ihnen Formulare.  
Zum Beispiel ein Formular mit den Hilfs-Mitteln.  
Oder ein Arztzeugnis.

Die Formulare müssen Sie auch ausfüllen.

Die Formulare sind in schwerer Sprache.

Fragen Sie eine Person um Hilfe.  
Zum Beispiel Ihre Bezugs-Person.

Schicken Sie die Formulare an uns.

Wir sammeln alle Anmelde-Formulare bis  
zum Anmelde-Schluss.

Was machen wir nach dem Anmelde-Schluss?

- Wir sprechen mit der Reise-Leitung über die Gruppe.
- Wir suchen Assistenz-Personen und sprechen mit den Assistenz-Personen.
- Wir schauen auch mit dem Reise-Büro.

Das dauert viele Tage.

Erst danach können wir Ihnen sagen:

Sie können mit uns in die Ferien gehen.

Oder Sie können nicht mit uns in die Ferien gehen.

Dann senden wir Ihnen einen Reise-Vertrag.

Im Reise-Vertrag stehen Sachen wie:

- In welche Ferien kann ich mit gehen
- Wer ist der Reise-Leiter
- Wie lange sind die Ferien
- Was kosten die Ferien

Sie müssen den Reise-Vertrag unterschreiben.

Vielleicht muss Ihr Beistand auch unterschreiben.

## Was muss ich auch noch wissen?

Wenn Sie in die Ferien gehen können, schicken wir die Rechnung für die Ferien.

Die Rechnung muss rechtzeitig vor den Ferien bezahlt werden.

Etwa 2 Wochen vor den Ferien schicken wir Ihnen viele Unterlagen.

Zum Beispiel das Reise-Programm.

Oder die Liste mit wem Sie im Zimmer sind.

Viele wichtigen Informationen zu den Ferien sind in schwerer Sprache geschrieben.

Diese Informationen sind

- bei den Flyern Auslandferien 2024.
- Und dort wo steht "wichtige Informationen für Gäste".


Jemand muss diese Informationen lesen bevor Sie sich anmelden.

Zum Beispiel Ihre Bezugs-Person.

Die Bezugs-Person soll mit Ihnen darüber sprechen.

## Haben Sie Fragen?

So können Sie sich informieren:

- Schauen Sie auf die Website:  
[www.vereinigung-cerebral.ch](http://www.vereinigung-cerebral.ch)
- Oder rufen Sie an:  
 032 622 22 21
- Schreiben Sie eine E-Mail an:  
[ferien@vereinigung-cerebral.ch](mailto:ferien@vereinigung-cerebral.ch)
- Schreiben Sie einen Brief an:  
Vereinigung Cerebral Schweiz  
Zuchwilerstrasse 41  
4500 Solothurn